

The Hindu Organ

VOL. 5. } JAFFNA, WEDNESDAY } **தினதுதனம்.** } கலியுகம் (பு) ஸகுககா } NO 26
இ-நிபுத்தகம். } AUGUST 8, 1894 } க அகச, ஆசம்பி. அக, } இலக்சகா

PUBLISHED EVERY OTHER WEDNESDAY.

பகல்துக்குகாருபுதன் கிழமை சனித் திசரிக்கப்படும்.

NOTICES.

For sale ENGLISH-FAMILIAR DICTIONARY (Revised Edition) Price Re 1/75 each. Apply to the Publisher H. O.

By Order of the Lords Commissioners of the Admiralty

NOTICE is hereby given that the undermentioned Old and Surplus NAVAL, VICTUALLING, & MEDICAL STORES will be sold by Public Auction at H. M. Naval Yard, Trincomalee, on Monday 13th August 1894, and following days, commencing at 11 O'clock A. M. Viz:—

- | | |
|--|------------------------------|
| Two, IRON LIGHTERS of 50 Tons each, filled with WINCHES. | |
| Iron old (wrot & Cast) Files, old & broken. | Casks & Cases, wood. |
| Iron casks & drums. | Staves & Heading pieces. |
| Iron Hoops. | Lime juice, cases & bottles. |
| Fire-wood. | Empty Jars. |
| Boats. | Blankets. |
| Old Cordage. | Beds & Covers. |
| Old Bunting & Flags. | Sennet Hats. |
| Canvas old (white & painted) | Tunics. |
| Ramrocksold. | Shoes. |
| Wrappers. | Mosquito Curtains. |
| Duck, Flannel & Serge. | Flour. |
| &c. | Canisters. |
| &c. | &c. |

Conditions of sale will be as usual 25 o/o (Twenty five per cent) to be deposited on the lots being knocked down. The balance to be paid, and the lots removed within 14 (fourteen) days of date of sale without fail.

The stores can be viewed on Saturday 11th August, and on the morning of the sale.

H. M. Naval Yard, Trincomalee
13th July, 1894 John Forsey, Naval Store-keeper &c.

I. V. Ramupillai of Mallakam, Jaffna, now residing at Taiping, Straits Settlements, do hereby revoke the power of Attorney granted by me in favour of my brother V. Sangarapillai of Mallakam. All transactions hereafter carried on by the said V. Sangarapillai on my behalf and by virtue of the said power of Attorney will not be binding on me.

Taiping 11th July 1894. V. Ramupillai.

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA. ORDER NISI.

Testamentary } No. 615
Jurisdiction }
Class I.
In the matter of the estate of the late Thamotherar Suppiramaniam of Nunavil Deceased.
Ramalingam suppiramaniam of Chavakachcheri Petitioner.
Vs.
Thamotherar Mathaverasingam of Nunavil Respondent.

This matter of the Petition of Ramalingam Suppiramaniam of Chavakachcheri praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Thamotherar Suppiramaniam of Nunavil coming on for disposal before F. J. de Livera Esquire, District Judge, on the 17th day of July 1894 in the presence of Messrs Casipillai & Cathiravelu Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 16th day of July 1894 having been read, it is declared that the Petitioner is the brother-in-law of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondent or any other person shall on or

before the 16th day of August 1894 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.
Signed this 17th day of July 1894.
F. J. de Livera.
District Judge.

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA. ORDER NISI.

Testamentary } No. 617.
Jurisdiction }
Class I.
In the Matter of the Estate of the late Vinayagar Arumugam of Neervaly Deceased.
Arumugam Vaitialinga asary of Neervaly Petitioner.
Vs.
1. Thavnanai widow of Arumugam of Neervaly
2. Arumugam Kanagasapathy asary of do
3. Ponnamma widow of Ramoo of do
4. Sippamma wife of Ramoo Arumugam of do &
5. Thangamma wife of Ramoo Sinnatambiy of do Respondents.

This matter of the Petition of Arumugam Vaitialinga asary of Neervaly praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Vinayagar Arumugam coming on for disposal before F. J. de Livera Esquire, District Judge, on the 3rd day of August 1894 in the presence of Messrs Casipillai and Cathiravelu Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 3rd day of August 1894 having been read, it is declared that the Petitioner is one of the heirs of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or, before the 2nd day of August 1894 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 3rd day of August 1894.
F. J. de Livera.
District Judge.

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA. ORDER NISI.

Testamentary } No. 618.
Jurisdiction }
Class I.
In the Matter of the Estate of the late Suppiramaniam Chinniah of Vannarponna Deceased.
Suppiramaniam Chinniah of Vannarponna Petitioner.
Vs.
1. Kanthar Ponnuswami and his wife
2. Sivakamippillai of Urumpurai Respondents.

This matter of the Petition of Suppiramaniam Chinniah of Vannarponna praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Suppiramaniam Chinniah coming on for disposal before F. J. de Livera Esquire, District Judge, on the 3rd day of August 1894 in the presence of Messrs Casipillai & Cathiravelu Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 3rd day of August 1894 having been read, it is declared that the Petitioner is the sole heir of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or, before the 27th day of August 1894 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 7th day of August 1894.
F. J. de Livera.
District Judge.

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA. ORDER NISI.

Testamentary } No. 619.
Jurisdiction }
Class I.
In the Matter of the Estate of the late Kathirkamer Murugar of Erlalai Deceased

Murugar Kanthar of Erlalai Petitioner
Vs.
1. Pavilattai widow of Murugar of Erlalai &
2. Murugar Changary of do Respondents.

This matter of the Petition of Murugar Kanthar of Erlalai praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Kathirkamer Murugar coming on for disposal before F. J. de Livera Esquire, District Judge, on the 7th day of August 1894 in the presence of Messrs Casipillai & Cathiravelu Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 7th day of August 1894 having been read, it is declared that the Petitioner is one of the heirs of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or, before the 27th day of August 1894 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 8th day of August 1894.
F. J. de Livera.
District Judge.

THE HINDU ORGAN.

JAFFNA, WEDNESDAY AUGUST 8, 1894.

TRIAL BY JURY.

Trial by jury is a privilege long enjoyed and highly valued by the people of Ceylon. That it has worked fairly well here is evident from the fact that the system has been in operation in the Colony for over three quarters of a century. There are persons, however—and their number is limited—who hold that it is unsuited to the conditions of the native races of Ceylon, and that it should be abolished. These enemies of native progress are loud in their clamour against the jury system, whenever the judge and jury arrive at different conclusions in regard to some important cases that come up before them for trial. These individuals conveniently forget that similar difference of opinion occurs between judge and jury even in countries more advanced than Ceylon, and that perverse and wrong verdicts are not unknown in those countries. We know of instances in which the verdicts of jurors here were highly applauded by the public, as they were founded on the actual facts of the case, although the judges, without sufficient acquaintance with the language and customs of the people concerned, might have arrived at different conclusions. It cannot, however, be denied that the jurors have been responsible here for some miscarriage of justice. But this occurs very rarely, as it does in other parts of the world where the jury system prevails. However frequently wrong verdicts might have been returned in self governing countries, there is no fear of the jury system being abolished in those countries, as it cannot be done there without the consent of the people themselves. The case is different in Ceylon, where it is possible to deprive the people of the privilege of being tried by their peers without their knowing it, and in spite of their unanimous protest. We should, therefore, be careful, not to abuse the privilege conferred on us, but to prove ourselves worthy of it.

Wrong verdicts in Ceylon, whenever they happen, are the results of, not any innate defects of the system of trial by jury, or want of competent men to serve as jurors, but the haphazard manner in which the jury lists are prepared here. Among the English-speaking jurors in Jaffna who try most of the cases that are committed for trial before the Supreme

WARD & DAVY-Our fresh supply of Dress stuffs, fancy goods, stationery & other supplies will be ready

வாழ்கவந்தணர்வானவரானினம்.....
விழ்க்கண்புனல்வேந்தனுமோங்கு...
ஆழ்ச்சீயதெல்லாமரமமே.....
குழ்ச்சுவையகமுந்தயர்சீர்கவே.....

விளம்பரம்.

இதன்சீழ்க்கையெப்பம் வைக்கும் V. இரா முப்பிள்ளையாகிய நான், என்னுடைய சகோதரன் மல்லாகமருடி V. சங்கரப்பிள்ளைக்கு எழுதிக்கொடுத்த தத்துவ உறுதியை இதனால் அழித்து, இனி ஸ்டீயர் எனக்குவரவேண்டிய பணத்துக்குக் கொடுக்கும் பற்றுச்சிட்டுமுதலிய எந்த எழுத்தும் பெறப்பற்றாதாயிருக்குமென்று இதனால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

ஊதப்பிள் 1894 குலை 11உ } இப்படிக்கு V. இராமப்பிள்ளை.

இத்துசாதனம்

யாழ்ப்பாணம்: சவத்ரி ஆடி ௨௫௨.

இத்தேசவறுமை. (முன்சொடர்)

இங்கிலிசுகாரர் முன்னிலும் பார்க்க இப்போது அதிக செல்வராயிருக்கிறார்கள். ஆயின் அவர்களிடத்த அகிகமாய் வந்த செல்வமுழுதும் அவர்கள் நிலத்திலே கிண்டி எடுத்தவைகளல்ல. நாங்கள் முன்னிலும் பார்க்க மிக வறியாரோம். அதனொன்று அவர்கள் அதிக செல்வராணர்கள் ஒருவன் செல்வனாக மற்றவன் கெடவேண்டும். வியாபாரஞ்செய்கிறவகையில் அவர்களுக்கு நாங்கள் அதிகக் கொடுத்தோம் கொஞ்சமேனும் நாங்களும் வாங்குகிறோம். உத்தியோகவகையிலோ வருஷத்தில் எத்தனை லக்ஷம் இவ்விலங்கையைவிட்டு இங்கிலாந்து போகின்றது. இந்தியாவின்றும் எத்தனை கோடி போகின்றது. பழையகாலத்தில் நம்முடைய வித்துவான்கள் வர்ணித்த அரசர்களுடைய செல்வமெல்லாம் பின் எப்படித்தான் இத்தேசங்களில் இப்பொழுதில் லாமற்போயின. இனி நாம் இவ்வறுமையினின்றும் நீங்கி உய்யவேண்டுமானால் முன் நாம்சொன்னபடி வின்பொழுது சிறிதும் போக்காது முயற்சியுடையராதல்வேண்டும். ஐரோப்பியருள் எவ்வளவுபரிய வியாபாரத்தீர்வேண்டியும் ஒரு சொல்லில் ஒரு கணப்பொழுதில் நீரும், நம்முள்ளோ இருபத்தைந்து சதவியாபாரத்துக்கும் ஒருசாட் செல்லும், அதனால் எவ்வளவு பொழுது வினே சழிக்கின்றது. செல்வராயுள்ளவர்கள் தங்கள் முதலைப் பெருக்கவேண்டும். பெருக்கும் போதே வறியவர்களுக்கும் வேண்டிய வேலைகளைக் கொடுக்கவேண்டும். உலகத்தில் நடக்கும் வேலைகளில் பாதிப்பங்குமேலே இப்பொழுது யந்திரங்களால் நடக்கின்றன. இங்கிலாந்தில் எல்லாவேலைகளையும் இப்போது யந்திரங்களே நடத்துகின்றன. யந்திரங்களைச் செய்கிற வேலையும் யந்திரங்களைக்கொண்டு செய்கிற வேலையும் மாத்திரமே அங்குக் கணுவர் செய்யும். இத்தேசத்திலோ சில அச்சியந்திரங்களையும் சில கையால் யந்திரங்களையும் தவிர வேறொன்றுமில்லை. இருக்கும் அவைகளும் அவ்வளவு வேகமாக வேலைசெய்யத்தக்கவைகளல்ல. செல்வர்கள் இவ்வாறாகிய யந்திரங்களை வருவித்து அவைகளைக் கொண்டு வேலை செய்கிறாராயின் அநேக வேலைகள் மிக இலகுவாக முடியும். மரமிதல் புழுங்கல் குத்துதல் முதலான வேலைகளுக்கு நல்ல நல்ல யந்திரங்கள் செய்திருக்கிறார்கள்: அவைகள் இங்கே நன்றாக வேலைசெய்யும். அவைகளை இங்கே வருவித்து வேலை செய்கிறதினால் வேறுலாபம் ஒருபோது இல்லாமல் போகிறது, மரமிதற அரிகாரர் புழுங்கல் குத்துகிற பெண்கள் முதலானவர்களும் வேலைப்பின்பிச் சம்மா உல்லாசமாயிருக்கலாமே; வேலையும் சிறப்பாய் முடியும். இப்படி எத்தனை எத்தனை! நமது ஆயுள் வேதவிதிப்படி தவறாது செய்யப்பட்ட மருந்துகள் வியாதிகளைக் கண்டியுமாமை மிக அருமை. அம் மருந்துகளை இங்கே அப்படி முடிப்பாராயின் இங்கிலிசு மருந்துகளிலும் பார்க்க இம்மருந்துகள் அதிகம் விலைபோகும். சித்திரவேலை சிற்பவேலை முதலானவைகளெல்லாம் எவ்வளவு உறுதியுடைய புத்தி எவ்வளவு எவ்வளவு கூர்மையாய் செய்கின்றதோ அவ்வளவு அவ்வளவுக்கு நாசுரிக்கதையும் செல்வத்தையும் தரும். வடதேசத்தில் முத்துப்பேட்டைக்கு இப்போது நெயிர்பாதை திறந்திருக்கிறார்களே இதனைக்கொண்ட

நாம் ஒருலாபம்... கள் ளக்கூடாதா. வேலையில் சாதாரிய... இவர்களுக்குமிடங்களில் ஒன்றுக்கும்பற்றாத மலமும் உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றது. இந்த முத்துப்பேட்டை நெயிரிலைக்கொண்டு நாம் எவ்வளவுலாபமடையலாம். யாழ்ப்பாணத்துக்குப் முத்துப்பேட்டைக்கும் ஒரு புனைவள்ளம் கிண்டிதொடும் போக்குவரவு செய்யுமாயின் மற்றைக் கம்பனிக்காரர் அடையும் லாபத்துக்கு மேலே நமக்குக்கிடைக்குமே. அரசினர் தபாலையும் நம்மிடந்தருவார்களே. இவ்வளவுக்கும் நாம் இலங்கையையும் யாழ்ப்பாணத்தையும் சேர்ந்துவிடுவோமாயின், அரசினரும் யாழ்ப்பாண நெயிர்பாதை திறக்க சமரே எவப்படுவார்களே. மற்றைக் கம்பனிக்காரர் களைப்போகும் நம்மிடல்லாம் நம்முடைய தேசத்திலேயே அடங்கும்.

இப்படிப்பட்ட விஷயங்களை யெல்லாம் பள்ளிக்கூடங்களில் உபாதையாய்த் படிக்கவேண்டும். இலங்கை இலக்கியம் தருக்கம் படிப்பிக்கிறதாமாதிரந்தான் படிப்பென்று எண்ணக்கூடாது. இலக்கணவிலக்கியங்களை மீ சன்மர்க்கத்தையும் படிப்பிக்க எப்படி அவர்கள் கடமைபுண்டார்களோ அப்படியே இவைகளையும் படிப்பிக்கக் கடமைபுண்டவாயிருக்கவேண்டும். கல்விக்குப்பயன் அறிவே. எப்படியாயினும் அவர்கள் அறிவை வரப்பண்ணவேண்டும். கம்பனிகள் செருகிறமாதிரிகள் தொழிலசெய்கிறவகைகள் முதலிய துறைகளையெல்லாம் பிள்ளைகளுக்கு அவர்கள் நாடோறும் பேர்கித்துவருகல் வேண்டும். எல்லாப் பிள்ளைகளும் கவர்ணமென்று உத்தியோகம் பாப்பார்களுண்டு நம்பியிருக்கக்கூடாது. ஒற்றுமையென்று அநேகர் கூச்சலிடுகிறதைப்பற்றி நாம் சொல்லவேண்டியதில்லை. அதுவும் பள்ளிக்கூடத்திலிருந்தே பழகல் வேண்டும். முயற்சியும் ஒற்றுமையுமாகிய இவைகளோடு, யாரொருவருடைய எத்தொழிலைச் செய்யும்போதும் நமபிக்கைக்குப் பழுது வாராதபடி நடக்கும் குணமும் நம்மிடத்து இருக்குமாயின் வெகு சிக்கிரத்தில் நாம் வறுமையெல்லாம் தொலைந்து செல்வராய்விடுவோம்.

அபிமானமெங்கே.

நமது சமூகரடோ ஸ்தலத்தீர்த்தமுர்க்கி விசேடங்களால் இந்தியாவுக்குச் சிறிதும் குறைவில்லாததும் அதனோடுதொடர்புடையதுமே. சில விஷயங்களில் அதனிலும் மேற்பட்டதென்றே சொல்லலாம். சனங்களை அங்குநின்றும் குடியேறிய இந்துக்களையன்றி அமெரிக்கா ஐரோப்பாமுதலிய யிலேச்சுதேசவாசிகளல்ல. சமயமோ இந்தியாநுசரித்தவரும் இந்துசமயமேயன்றி அவர்களனுசரித்தவரும் கிறிஸ்துசமயமுமன்று. அங்ஙனமாகவும், நமது சமயத்தவரும் சாதியினருமாகிய நம்மவர்களுளனேகர் சாதி சமயாபிமான மொருசிறிதும் பாராட்டாதும், நஞ்சாதிசமயபரிபாலனத்தக்கேதம உதவியெய்யாதிருக்கின்றார்கள். இவர்களை நாம் சமயதலோ திகளென்று சொல்லலாம். மிலேச்சு தேசங்களினின்றும் எங்கள் சந்தினை அடியோடயுக்க வெண்ணிவந்திருக்கும் அன்னியதேசத்தவரும், சாதியரும் சமயத்தவருமாகிய பாதிர்கள் நமக்கு விரோதமாக ஸ்தாபித்து நடாத்தும் வித்தியாசாலைகளை விருத்தியாக்குவதற்கு எண்ணிநர்த்த பொருள்தயுக்கின்றார்கள் அவர்கள் எங்களிடத்திற் பொருள்பறித்துக் தம்மத வித்தியாசாலைகளையும் தமது சமயத்தையும் விருத்திசெய்து, எங்கள் பிள்ளைகளைச் சமயானுட்டானம், சாதியாசாரியில்லாதவர்களாக்கித் தங்கள் சுவாதினத்தையே மெல்லாடிவருகின்றார்கள். நம்மவர்களிடையே நம்பொருளையுக்கொடுத்துச் சுவாதினம், சாதி, சமயமாதிய எவற்றையுமீழ்த்து பின்னும்வர்களுக்கே உழைப்பவராயிருக்கின்றார்கள். வட்டுக்கோட்டைக் கல்லூரிக்குப் பணஞ்சேர்க்கும் காலத்துச் சமயவிரோதஞ் செய்யோமென்றுசொல்லி நம்மவர்களிடத்து வெண்டியபொருளை வாக்கினார்களே அங்ஙனம் விரோதஞ்செய்யாது விட்டார்கள். அங்கே நமது பிள்ளைகள் விழுதானும் சுவேச்சைப்படி அணிந்து செல்லப்படாதே. சமயாசாரப்படி போசனஞ்செய்யத்தானுமிடல் கொடுக்கிறார்களில்லையே. சாதிசமயமிரண்டும் கெட்டபிள்ளை நம்பிள்ளைகள் கற்று அதனாற் பொருளிட்டிப் பெறும் பெரும்பெறுதானென்றே.

சைவாபிமானிகளே, சைவவித்தியாசாலை ஸ்தாபிக்கவேண்டுமெனில், அதற்குப் பொருளுதவ உங்களில் அநேகருக்குமனம் பொருந்துகின்றிலகே. பொருந்தாதிருந்தாலும் இருக்குக. தின்னும் பாதிரிமாருடைய பள்ளிக்கூடங்களிற் சைவப்பிள்ளைகள் அநேகர் படிக்கின்றார்களே, ஏன் தின்னும் நம்பெற்ற

ர்கள் தம்பிள்ளைகளைச் சைவவித்தியாசாலைக்கு அனுப்புகின்றார்களில்லை. அனுப்பினால் சைவவித்தியாசாலைக்காரர் பொருளிட்டி முன்னக்குவந்துவிடுவார்களென்று பயப்பிக்கின்றார்களா. சென்றமாதத்திலே பருத்தித்தையிலே ஒருபாதிநியர் அங்குள்ள இங்கிலீஷ் வித்தியாசாலைவிறுத்திசெய்வதற்காக நம்சமயிகளிடஞ்சென்ற பொருள்கேட்ட, மனமுலவந்த கையொப்பமிட்டுக் கொடுத்தார்கள். அப்பிரபுக்களின் சிலர் தாம்வாங்கி வாசித்த இந்துசாதனைக் கையொப்பமிட்டணத்தைக் கொட்டாது பெற்றுகொகையாக வரவிடுகிறார்கள். ஹிந்துவை ஸ்கூலிற்கு மாம்போடுவதற்காக ஊர்களிலே இனாமக் மரங்கள் வாங்கினால் நல்லமருஞ்சம்பாதிக்கலாமென்று கருதி மாளிப்பாயிலே வரக் கிறிஸ்தவராயுள்ள ஒருவரிடஞ்சென்று மரங்கேட்டபோது அவர் நான் சைவர்களுடைய முயற்சிக்கு ஏதுக்கொடுக்கேன் என்றுசொன்னார். பாருங்கள் சைவப்பிரபுக்களே! அதுமுழுதுஞ்சரி. எங்கள் சமயத்தவர்கள் சமயம் அபிமான பக்தியில்லாதவர்களாய் அன்னியமத ஸ்தாபனத்துக்கு வேண்டிய பொருள் கொடுக்கின்றார்கள். அவர்களோ அபிமானிகளாய் நம்மவர்களுக்கு ஒருசதமேனும் உதவும் விருப்புடையராயிருக்கவில்லையே. கிறிஸ்தவர் அங்ஙனம் வேடத்துக்குத்தகவேனும் அபிமானக்காரர், நம்மவர்கள் மத்திரம் அபிமானஞ்சிறிது மினறி அவர்களுக்கே உதவும் பெரும் விரதம் பூண்டொழுதுவதென்றே?

அன்பர்களே, நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளை மாத்திரம் சைவவித்தியாசாலைகளுக்கே விடுவேமென்று தீர்மானித்து அனுப்புகின்றாயின், சைவவித்தியாசாலைகள் மேலோங்க உங்கள் பிள்ளைகளுக்கும் கற்றுச் சமய சாதி ஆசாங்களில் திருத்தமடைந்து கடவுட்பக்தியுடையவர்களாய் நல்லாழ்வுபெற்றுய்வார்கள். அதனால் நீங்களும் உங்கள் பிள்ளைகளும் உங்கள் முன்னோர்களுக்குக் கீர்த்தியை நாட்டி அபிமானிகளெனும் நம்பெயரையும் பெறுவீர்களன்றே.

சைவ இங்கிலிசுவித்தியாசாலை.

ஹிந்துவை ஸ்கூலெனும் இச்சாலைக்காகக் கட்டப்படும் புதுக்கட்டடத்திலே ஆவணிமாசத்திலே மாணவர்களைப் பிரவேசஞ்செய்க்க முகூர்த்தம் வைத்திருப்பதினால் மிக்க விரையாக வேலைகள் நடக்கின்றன. இவையறிந்த ஆங்காங்குள்ள சில அபிமானிகள் இயன்ற பொருளனுப்பி வருகின்றார்கள். சைவாபிமானிகளெவரும் சமரே மனம் உட்பார்களானால் இத்தனோடு விடுதிச்சாலையாதிய கட்டடவேலைகளையும் முடித்த மாணவர்களுக்குப் போசனஞ் சபணமாதியவைகளுக்கு மிகவசதிசெய்து இராப்பகலாகக் கல்விசிற்பிப்பார்களன்றே. இவ்வித்தியாசாலை சைவர்கள் எவர்க்கும் சொந்தபாசவுள்ளதேயன்றி, இப்பொழுது முயற்சியாதின்ற நடாத்தபவர்களுக்குச் சொந்தமென்று எவரும் நினைக்கவேண்டியதில்லை. இதிலிபிமானமுள்ள எவரும் வந்துகிற நடாத்தி விருத்திசெய்ய உரிமை உண்டு உண்டு. இதுக்குச் சங்காணமேற்கிலுள்ள வியாபாரி ஸ்ரீ. சின்னத்தம்பியென்பவர் கட்டடவேலைக்காக இப்போது சிறிது பொருள்கொடுத்து முதற்பொருளாகவும் பெருந்தொகையென்று கொடுக்கவும் வாக்குக் கொடுத்திருக்கிறாரென அறிவிக்கிறது. அதுபோல ஏனைய செல்வர்களும் தங்கள்மனசை இதுவிஷயத்திற் செலுத்தி இப்புண்ணியத்தை நிலைநாட்டிப் புகழோடு புண்ணியத்தையும் பெறுவார்களாக.

(0)

புத்தகங்களின் "காப்பிறை".

இங்கிலிசு அரசினரும் ஒளஸ்திரிய ஸ்தர்கேரி அரசினரும் இப்போது ஒரு உடன்படிக்கைசெய்திருக்கிறார்கள். அவ்வுடன்படிக்கையின்பாடுசென்ற மேலீக் கவெ முதல் அதுட்டிப்புக்குவந்துவிட்டதென்று சைன்றதற்கு முந்திய கசற்பத்திரிகையில் விளம்பரஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது அவ்வுடன்படிக்கையாவது மேற்சொல்லிய இரண்டு அரசினருள் ஒருவருடைய தேசத்தில் "காப்பிறை" செய்யப்பட்ட புத்தகம் முதலானவைகளை மற்றவருடைய தேசத்திலே வாழ்பவர் அச்சிட்டு வெளிப்படுத்தக்கூடாதென்பது. அதனைமீறிச் செய்பவர் அந்தஅந்தத் தேசத்துக்குரிய கட்டப்படி தண்டிக்கப்படுவார்கள் இச்சட்டம் இங்கிலிசு காரருடைய தேசங்களுள் இந்தியா, கனடா, கேப், நேற்றல் முதலான பன்னிண்டு தேசங்களில் இப்போது செல்லாதாய்; இலங்கை முதலிய மற்றைய தேசங்களிலெல்லாம் செல்லுமாம். இலங்கையிலுள்ளவர்களுக்குக் "காப்பிறை" என்பது என்னவென்று தெரியாது. அவர்களுக்கு

Court are to be found the names of gentlemen who are above the age of sixty and are thus disqualified by law to serve as jurors, and others who ought to be only Tamil-speaking jurors by reason of their incapacity to understand properly the English language. These persons of over-age, if they happen to be public officers or pensioners, get themselves exempted from contributing to the Widows Pension fund, taking particular care to represent to the authorities that they had attained the age at which they should cease to contribute. But they allow their names to be included in the jury list and themselves to be cited as jurors, even after attaining their 60 years. They care so much of their private purse, but very little of public interests and the credit of the jury system. We do not mean to say by this that all men above the age of sixty are mentally incompetent to serve as jurors, but what we maintain is that they are disqualified by law and that a wholesome provision of the law should not be allowed to remain a dead letter.

There are also a large number of gentlemen in the English-speaking list for Jaffna who cannot carry on an ordinary conversation in the English language and who, whenever they are obliged to give their evidence in court, give it in Tamil. How can such men serve as English-speaking jurors? Can they understand the evidence given in English, the address of Counsel, and, above all, the summing up of the presiding Judge? Surely in a place like Jaffna, sufficient number of men, fully qualified, in every respect, could be found to take part in the administration of justice as jurors.

The jurors perform a solemn and sacred duty. Upon their verdict depends the life and death of their fellow beings, the peace of their country, and the fair name of their community. One bad verdict like the one in the Vavaniya robbery case, reported in another column, is sufficient, although there may be hundreds of good ones, for the purpose of those who hold that the Ceylonese are unfit to enjoy the privilege of being tried by their peers. It is, therefore, in the interests of the public, and with a view to prevent, as much as possible, the scandals of wrong verdicts being returned by our jurors, that we make these remarks.

It is necessary that the Fiscal's officers should bestow greater care and attention, in future, in the preparation of the jury lists for Jaffna. They should see that only those with a competent knowledge of the English language are made English-speaking jurors, and those with a partial knowledge of that language but otherwise qualified, included in the Tamil list. Not only the status of our English-speaking jurors will then improve, but the efficiency of the Tamil jurors also will considerably increase. The services of the latter also could then be more frequently utilized during the sessions than they have hitherto been, as recommended by Mr. Ramathan, as Solicitor-General, in his report for 1892.

THE MAIL COACH BETWEEN JAFFNA AND POINT PEDRO.

We understand that the present arrangement of the coach service between Jaffna and Point Pedro does not contribute to the convenience of either the people of Point Pedro or of Jaffna. The coach now leaves Jaffna at 7 A. M. and reaches Point Pedro at 10.30, or 11 A. M. It leaves Pt. Pedro again at 3 P. M. and reaches Jaffna at 6.30 or 7 P. M. This arrangement has been going on for sometime, and the people suffer great inconvenience. Formerly the coach left Jaffna at 3 P. M. and Pt. Pedro at 7 A. M., and this was considered a very good arrangement, convenient to all alike.

It must be remembered that the people from Pt. Pedro and the intermediate stations have more occasions to come to Jaffna than the people of Jaffna have to go to Point Pedro and other places. The former have to come to the Courts, the Kachcheri, the other public offices, and to the Chetties with whom they have extensive business transactions; and it would be a great convenience to them to return back home on the same day. But by the present arrangement they reach Jaffna in the evening, remain there the whole night and have to attend to their business the next day. They should remain in the Town the whole of next night also and return home the third day, if they would travel by the coach. How much valuable time is thus unnecessarily wasted by the people on account of the present arrangement of the coach service! According to the former

arrangement they would have come to the Town in the morning and returned home in the same evening after attending to their business.

It is no gain, on the other hand, to the people of Jaffna. The generality of their business at Pt. Pedro and other places on the way being transactions with private individuals, it would be most convenient for them to attend to their business in the night and return home the next morning. The people of Pt. Pedro and Valvettiturai will not suffer much by a few hours delay in the delivery of their letters which would be delivered to them at 7 P. M. instead of 11 A. M., if the coach will start from Jaffna in the evening, especially, as they have now the advantage of telegraphic communication with the other parts of Ceylon and India. We strongly urge these facts for the consideration of the Post Master General and hope he will allow the coach to run as before, starting from Jaffna at 3.30 P. M., instead of as now at 7 A. M.

THE LAST CRIMINAL SESSIONS OF THE SUPREME COURT, JAFFNA

The second Criminal Sessions of the Supreme Court for this Province commenced here on the 30th ultimo, Mr. Lawrie, the senior Puisne Justice, presiding. Mr. Felix Dias prosecuted, Mr. Stork acted as Registrar and Messrs. Kailasapillai and De Silva as Tamil and Singhalese Interpreters, respectively. There were only three cases on the calendar, the three Districts forming the Northern Province contributing each a case. The first case taken up was No. 2 in which 8 young men of Kalliankado in Nellore were charged with (1) rioting and (2) causing grievous hurt. An English speaking Jury with Mr. John Patterson as foreman was called to try this case. Mr. Advocate Nagalingam instructed by Mr. Proctor Casipillai defended the accused. The Jury unanimously returned a verdict, convicting four of the accused on the second count and acquitted the rest. Three of them were sentenced to two years rigorous imprisonment while the fourth who was the prime mover in the commission of the offence was sentenced to nine months rigorous imprisonment, in consideration of the dangerous wound inflicted on him by the complainants, from the effects of which he has not yet fully recovered.

Another case was disposed of the same day, the one from Vavaniya, in which a Singhalese man was charged with robbery and voluntarily causing hurt. An English-speaking jury with Mr. Ambalavannar, Shroff of the Jaffna Kachcheri, tried this case. There was no appearance of counsel for the defence. Three witnesses were called for the prosecution, including the complainant, who was also a Singhalese man, the tavern-keeper of Vavaniya who was also a Singhalese and a coast Tamil man. A simpler and clearer case against the accused it would be difficult to imagine. Yet the majority of the jury returned a verdict in his favour. His Lordship, after indicating his disapproval of the verdict, discharged the accused with a warning.

The remaining case on the calendar was taken up the next day and disposed of before 1 P. M., before a Tamil-speaking jury. This was the case from Mannar in which 3 men were indicted for robbery and causing hurt. Mr. Nagalingam defended the accused. All the prisoners were convicted and sentenced to three years rigorous imprisonment. His Lordship and staff left the same day for Colombo by the "Lady Havelock."

LOCAL AND GENERAL.

The Weather—The drought still continues. Not a drop of rain has fallen here for the last four months. Fields remain unploughed. Cattle are said to be dying in several places, there being absolutely no pasture for them.

Cholera—Two or three cases of cholera are reported from Alvai, in the Vadamamaly District. We hope prompt measures will be adopted to stamp out the disease.

Retrenchment—It is rumoured that the District Judge and Police Magistrate of Jaffna have written to Government, recommending several reductions in the establishments of the courts here.

The Coach Service—Mr. Assapillai, the Central Mail Coach contractor, has been asked by the Post Master-General to extend the horse coach service to Vavaniya Vilankulam. The extension will no doubt add to the convenience of the passengers travelling by the Central Coach. It will not be long, we hope, before the horse coach will be extended to Anuradhapura. There will then be one stretch of horse coach from Jaffna to Matale.

Ghinary—The said intelligence of the sudden death, from typhoid fever, of Lady Bonsor, the wife of our

Chief Justice, has been received by the people of Jaffna with very great sorrow. Sir W. Bonsor also had an attack of fever, from which he has recovered. He left for England on three months privilege leave on the 2nd inst. We offer our heart-felt condolences to him and hope to see him back in Ceylon in renewed health.

The Supreme Court—During the absence of the Chief Justice's leave the work of the Supreme Court will be divided between the Senior and Junior Puisne Justices.

Dr. Kynsey, the P. C. M. O. arrived here by the last trip of the Lady Havelock on a tour of inspection and left for Mullativu by land, accompanied by Dr. Attygalle, the Colonial Surgeon, on the 30th ultimo.

The Manjagarship of Valligamo North—We understand that there was a protest sent to His Excellency the Governor against the appointment of Mr. Chinnappa Udairas Manjagar, by some of the inhabitants of that Division. The matter having been referred to the Government Agent for report, Mr. Twynam summoned three of the leading signatories and held an inquiry in the Kachcheri last week. The decision of the Governor has not been yet communicated to the memorialists.

The Nellore Kandaswamy Temple—The annual festival of this Temple commenced on the 6th instant. We are glad that the differences between the parties claiming the Manjagarship of the Temple have not interfered with the usual festivals being carried on in peace. We hope that, in the interests of the Hindu Community and the Hindu Religion, the parties will soon come to an amicable settlement.

A Caste Squabble—There has been again another quarrel in Valligamo West. This time it is between the Vellalas and Pallars of Chulipuram. The latter wanted to have white cloth tied on the occasion of a wedding against the country custom, to which the Vellalas objected, and prevented their doing so. The Vellalas are now charged with rioting and the Magistrate has remanded 18 of the accused.

The Jaffna Kachcheri—The Government Agent left last night for Colombo to attend the Durbar.

The London Correspondent of the Times of Ceylon writes to that paper that it is believed in Ceylon circles in London that Mr. Twynam will retire from the Agency of this Province by the end of this year when he will complete his fifty years service under the Ceylon Government.

The Jaffna College—The distribution of prizes of this College takes place this evening at the Ottley Hall.

The Legislative Council—A meeting of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Saturday, the 18th instant at 3 P. M. —Gizette.

War—War is going on between China and Japan, on account of the possession of Korea. Several sanguinary engagements have taken place between the contending armies and navies. The Japanese have been victorious in some engagements, while the Chinese in others.

Mr. Bailey of the Batticaloa Kachcheri has been appointed the second clerk of the Jaffna Kachcheri in the place of Mr. Grenier, retired. Mr. Twynam's recommendation to confine the promotions in this Kachcheri has been disallowed by Government. We also understand that Mr. Chinnappa, Provincial Registrar's Clerk Jaffna, goes to Trincomalee, as Mudaliyar of the Trincomalee Kachcheri succeeding Mr. Alegakoen Mudaliyar, who is promoted to a clerkship in the Batticaloa Kachcheri. Mr. R. Arulambalam sixth clerk of the Batticaloa Kachcheri and a brother of Mr. R. Kantyah, Chief clerk of the Jaffna Minor Courts succeeds Mr. Chinnappa, as provincial Registrar's clerk here.

The Strike among the Boatmen at Kaits—No settlement has been yet come to between the Chetties and these boatmen. About 100 boats with the crew and coolies, numbering more than 500 souls, connected with them, have been, for the last one month, out of employment. It seems that the Chetties are determined that, unless the increased rate (not a new impost we now understand) they demand for the benefit of their Temple be paid by the boatmen, they would not employ these boats; and the boatmen, backed up by friends in influential quarters, have not yet seen their way to yield. There was some commotion last weeks at Kaits on account of the boatmen there preventing the removal to Jaffna of some bales of cotton goods for a Chetty firm by a boat sent from here. Though the Chetties have now practically suspended all business with the port of Kaits, these bales were landed there by a vessel from India without their knowledge. The Government Agent having been appealed to by the Chetties, the Customs authorities at Kaits have managed subsequently to deliver the bales to the firm in Jaffna. Again on Friday last ten boats from Jaffna with a cargo of salt purchased by a local merchant and intended for shipment in a Brig now lying at Kaits and bound to the Straits Settlements, were prevented from going along side that vessel, and they had to return to Jaffna with their cargo. The Government Agent went to Kaits the next day with the boats in question and personally saw the salt safely delivered in the Brig. This was effected, it appears, by a compromise by which it was agreed by the merchant who is shipping the salt that the remaining quantity of salt yet to be removed to the vessel from Jaffna should be done by the Kaits boats. It is said that but for the interference of the Police Magistrate of Kaits and the Customs authorities there, on these two occasions, great breach of the peace would have occurred.

Personal—Mr. A. Tilliambalam, Head Clerk of the Provincial Engineer's Office, Kandy, is now in Jaffna his native place, on a visit to his friends and relations. He will return to his station on the 20th instant, we understand. In recognition of his long and faithful services to Government he was made a Muhandram last year. It will not be long, we hope, before he is made a Mudaliyar.